

まぐみみ 沖縄

Kikumimi-Okinawa



がいこくじん ぎょうせいそうだん
外国人のための行政相談

Administrative Counseling for foreign residents

総務省行政相談センター

こま

そうだん

まぐみみ

困っていること 相談できます！

Do you have a problem?

やくしよ 役所の 手続きがわからない
I'm not sure of the correct administrative procedures.

やくしよ 役所に かいぜん 改善してほしいことがある
I have a complaint, opinion or request to the central government administration.

どこに き 聞けばいいかわからない
I don't know where to go to seek advice.



とき そんな時は、

If you have a problem, contact MIC's Administrative Counseling Service!



総務省

Ministry of Internal Affairs and Communications

そう む しょう

ぎょうせいそうだん
の行政相談へ！



そうだん こんな相談ができます。

Example Administrative Counseling Cases

こま ひとり なや ぎょう せい そうだん
困ったら 一人で悩まず 行政相談

Don't keep your problems to yourself, Administrative Counselors are here to help you.

そうだんまどぐち 相談窓口

Counseling Windows

やくしょ てつづ もう こ
役所の手続きや申し込みを、どこで
したらよいか わからない。

I have no idea where best to go for the necessary administrative procedures or for advice.

しゅつにゅうこくかんり 出入国管理

Immigration

ざいりゅうし か くにんていしょうめいしょ もう こ
在留資格認定証明書の申し込み
をしたのに、長い間、答えがない。

I have applied for a Certificate of Eligibility for my stay but have been kept waiting a long time. What should I do?

いりょうほけん 医療保険

Medical Insurance

かぞく びょうき こま
家族が病気になって困っている。
けんこうほけん こくみんねんきん おし
健康保険や国民年金について教えてほしい。

Please let me know the qualification requirements and benefits of the Japanese Medical Insurance system. I am facing difficulties as a member of my family has fallen ill.

どうろ 道路 Road

いえ ちか どうろ あな
家の近くの道路に穴があいている。
あぶ なお
危ないので直してほしい。

I found a hole in a nearby road. It looks dangerous and needs to be repaired.

しごと 仕事 Employment

やす しごと じょうけん よ
休みがなくて、仕事がいへん。条件を良くしてほしい。
かいしゃ や りょう で す
会社を辞めたので寮を出たら、住むところがなくなった。

My job is really tough and my employer doesn't give me proper holidays. I need help to negotiate with my company to revise my working conditions and working hours. When I quitted, I lost my home as I could no longer use the company-provided accommodation.

あなたの近くの相談窓口は **こちら** Your nearest counseling venue is...

そうむしやうぎやうせいそудん

総務省行政相談センター

総務省行政相談センター

まくみみ

MIC Administrative Counseling Center

Okinawa Administrative Evaluation Office

(沖縄行政評価事務所 Kikumimi-Okinawa)



Naha Daini Chiho Godochosha No. 1 Bldg., 2-1-1

Omoromachi, Naha-shi, Okinawa 900-0006

にほんご そうだん



日本語の相談はこちら

TEL:0570 - 090110

Your counseling in Japanese is available at:

http://www.soumu.go.jp/main_sosiki/hyouka/Soudan.html

行政相談 受付

検索



そうむしやうぎやうせいそудん たげんごほんやくき やうい
* 総務省行政相談センターでは、多言語翻訳機を用意しています。
MIC Administrative Counseling Centers are equipped with Multilingual Translating Devices for your counseling.

えいご そうだん



英語の相談はこちら

Your counseling in English is available at:

kikumimi.japan@soumu.go.jp (English Only)

* Please do not attach any files or URLs into your e-mails, as this will require us to perform extra security checks, causing delays in replying to your e-mails.

ぎやうせいそудん やくしょ くじやう いけん ようぼう う つ かいけつ じつげん ほか ぎやうせい せいど うんえい かいぜん い
行政相談は、役所への苦情や意見、要望を受け付け、その解決や実現を図るとともに、行政の制度や運営の改善に生かす
しく しやうさい そうむしやう きんしやう
仕組みです。詳細は、総務省のホームページをご参照ください。

The Administrative Counseling Center receives complaints, opinions and requests from the public regarding central government actions and offers mediations necessary for their resolution. It also promotes overall improvement in the administrative system and of operational defects. For details, please refer to the website of the MIC at :

http://www.soumu.go.jp/main_content/000458949.pdf

Memo

Dotted lines for writing a memo.

まくみみ沖縄



総務省行政相談センター

What's New ?
Information

○ **Free of charge**

○ **Confidential**

One-day Joint Administrative Counseling Center

1. Naha-City

Date & Time : **October 18 (Fri) 10:00 - 16:00** (Reception 9:45-15:40)

Venue : **SAN-A NAHA MAIN PLACE 3rd floor central entrance**

2. Itoman-City

Date & Time : **October 30 (Wed) 10:00 - 16:00** (Reception 9:45-15:40)

Venue : **Itoman-shi government office 3rd floor**

3. Okinawa-City

Date & Time : **November 29 (Fri) 10:00 - 16:00** (Reception 9:45-15:40)

Venue : **Okinawa-shi government office 1st floor**

Okinawa Administrative Evaluation Office

= **equipped with Multilingual Translating Devices** =

TEL:0570 - 090110 (Japanese Only)

kikumimi.japan@soumu.go.jp (English Only)